

Mémento pour Telenn Mor

Avertissement : ceci est un brouillon, qui est complété, corrigé, validé après chaque sortie, merci pour vos corrections ! (henri.gabolde@laposte.net)

Table des matières

1. Sécurité.....	2	c) Gambeyage.....	7
2. Gréer.....	2	d) Empannage.....	8
a) Prendre un ris.....	2	e) Voiles en ciseau.....	9
b) Larguer un ris.....	3	f) En oc'h.....	9
3. Larguer les bouées.....	3	g) Borloket.....	9
a) Vent de nord :.....	3	h) Schéma <i>au portant sous tangon</i>	10
b) Vent de sud.....	3	8. Homme à la mer.....	11
c) Vent d'Est.....	4	a) Au près.....	11
4. Amarrer.....	4	b) Au portant.....	12
5. Prise de filière.....	4	c) En virant.....	12
a) Vent de nord.....	4	9. Hauteur d'eau.....	12
b) Vent de sud.....	5	10. Situations à problème.....	13
Proposition 1.....	5	Vergue de misaine pas assez apiquée.....	13
Proposition 2.....	5	Hisser une voile au vent de son mât au	
Proposition 3.....	5	portant.....	13
6. Prise de ponton.....	5	Départ de filière voile gonflée.....	13
7. Manœuvres.....	6	Misaine affalée du mauvais coté.....	13
a) Virement vent devant.....	6	11. Glossaire.....	13
b) Naviguer au près.....	7	a) Illustration.....	15

1. Sécurité

Equipage maxi 12 personnes. Le chef de bord doit être accompagné de un ou deux seconds suivant sa qualification.

Lorsque les voiles faseyent, les écoutes peuvent porter des coups violents : Taillevent : l'équipier qui gère l'écoute veille à ce que la veuve ne puisse jamais toucher la tête du barreur ; Misaine : se méfier des écoutes pendant les virements tant que la voile bat.

Les vergues : l'équipier qui file la drisse contrôle la descente en surveillant la vergue jusqu'à qu'elle soit posée sur le plat-bord.

Ne pas saisir un cordage avec les mains au ras d'une poulie, d'une bitte ou d'une serre.

Emplacement de sécurité pour les néophytes pendant les manœuvres : entre le banc de misaine et le banc de pompe, vers le milieu du bateau

2. Gréer

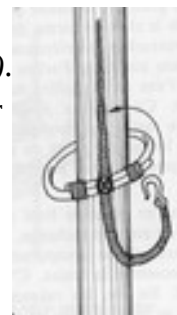
Vérifier la tension de l'étai, les cales de mât, l'eau dans la cale, le port du gilet.

Enlever les rabans et le taud de sur les voiles. Tauds rangés à l'avant, rabans dans le panier.

Préparer les amarres (à l'arrière les deux sur la bitte côté centre nautique, à l'avant passer les deux dans le chaumard à bâbord et les capeler sur le cabillot . Relier les amarres avant et arrière avec la ligne à flotteurs. Sécuriser les amarres avant sur le cabillot avec la ligne de flotteurs. Amarrer la prame de façon que le vent l'éloigne de la ligne à flotteurs, et qu'elle ne gêne pas au retour .. Si les amarres arrières sont tendues sur la bitte, on peut les tenir avec un raban qui facilitera le largage

Choisir son bord : on peut choisir de gambeyer avant d'installer la vergue pour éviter de hisser une voile à contre. Mais attention : si le vent est face, et que l'on veut faire pivoter la chaloupe vers tribord en bordant la misaine à contre, il faut qu'elle soit sur bâbord de son mât, donc en position « normale ».

Frapper l'écoute de **taillevent** (tourner l'écoute pour que la *veuve* soit au ras du toleonn). Mettre en place la vergue sur le rocambeau (réglage : au 1/3 avant du renfort), crocher de l'intérieur vers l'extérieur (le renfort au-dessus de la vergue et l'empointure arrière de la voile en dessous). La drisse passe sous la serre avant de remonter sur son taquet.



Crocher la vergue de **misaine** sur le rocambeau . Positionner la poulie du palan mousse à 1,20 m au-dessus du plat-bord. Frapper l'écoute sous le vent pour placer le point d'écoute au niveau de la drisse ou du hauban du mât de taillevent. Mettre le point d'amure sur la ferrure d'étrave, du côté opposé à la voile, en l'assurant avec un raban.L'écoute de misaine tribord sera mise en place une fois la misaine hissée, en la passant en avant de l'étai.

a) Prendre un ris

Un ou deux ris de plus dans le taillevent que dans la misaine (2-0, 2-1, 3-1, 3-2, 4-2, 4-3)

Voile en bas : fixer avec un raban l'œillet avant, souquer l'écoute pour tendre la bande de ris. Amarrer provisoirement points d'amure et d'écoute vers l'intérieur de la voile avec une garcette.

Rouler la voile et la serrer avec les garcettes (nœud plat gansé).

On peut prendre un ris au taillevent en se mettant à la cape.

Misaine : œillet de passerelle dans le cabillot d'étrave, assuré par un raban qui étarque aussi la ralingue.

Voile en haut : L'opération sera moins physique si on abat grand-largue pour prendre un ris dans la misaine, ou si on se met à la cape pour le taillevent.

Misaine : lâcher suffisamment de drisse pour pouvoir saisir le nouveau point d'amure et le tenir au niveau de la paille. Libérer le point d'amure initial et frapper le nouveau sur la paille (attention à ne pas lâcher les deux!). Placer la contre écoute comme nouvelle écoute, la border. Déplacer l'ancienne écoute de l'ancien vers le nouveau point d'écoute, rouler le bas de la voile, la serrer avec les garcettes. Choquer et hisser¹. Remettre en place une contre écoute

Taille-vent : mettre en place une écoute provisoire (éviter un surpattage qui empêcherait d'enlever le croc). Lâcher ce qu'il faut de drisse pour pouvoir 1) changer le point d'amure 2) frapper la veuve sur le nouveau point d'écoute. Hisser la voile, puis border l'écoute. Rouler la voile, la serrer avec les garcettes.

b) Larguer un ris

Peut se faire en affalant la voile.

Mais en navigation, on peut aussi le larguer à la volée, en gardant la voile haute :

Passer un écoute provisoire (attention au surpattage qui empêcherait d'enlever l'écoute).

Défaire les garcettes

Enlever l'écoute et la frapper sur le nouveau point.

Détacher le point d'amure, frapper le nouveau (pour le taillevent, assurer le nouveau point d'amure avec un raban autour du banc : ce sera plus facile de crocher le palan d'amure).

Hisser et étarquer la voile (Pour la misaine, on peut reprendre la drisse en même temps que l'on choque le palan d'étarque : moins d'effort car la vergue ne descend pas).

3. Larguer les bouées

a) Vent de nord :

Garder le taillevent **assez choqué** pendant les bords dans le chenal. **Dégager un aviron** pour qu'il soit prêt à servir. Les voiles hautes, la chaloupe évite alternativement sur tribord, puis sur bâbord. Profiter du moment où elle commence à éviter sur tribord pour larguer les amarres avant (elle se détend au début de l'évolution). La misaine prend alors à contre : larguer l'amarre arrière et passer la misaine. Partir bon plein pour prendre le maximum de vitesse avant le premier virement de bord.

b) Vent de sud

Départ **sous misaine seule** ; on place la misaine du côté où elle pourra porter, et on la hisse ; on

¹Il est difficile d'étarquer les drisses bâbord amure (la drisse fait un demi-tour autour du mât : on finira l'étarquage après avoir viré tribord amure.

largue le mouillage.

c) Vent d'Est

Le vent plaque la chaloupe vers l'ouest, la rapprochant de l'autre filière et du ponton "visiteur". Il faut rapidement faire lofer la chaloupe pour la dégager du ponton. Le départ se fait taille-vent seul, une godille installée à tribord pour laisser de la place au barreur pour pousser la barre sous le vent.

Si le vent est faible, on largue l'amarre arrière et on hale la chaloupe avec la bouée avant : pour la lancer et être sur que l'étrave passe au vent de la bouée.

Si le vent est fort, la chaloupe sera plaquée sur les amarres et ne pourra se dégager : placer les amarres sur tribord. On largue l'amarre AR, et lorsque la chaloupe a commencé à pivoter, on largue l'avant, on la lance avec la godille (installée à tribord) et le taille-vent pas trop bordé pour qu'il soit propulsif.

4. Amarrer

Avant : tour mort sous la serre bauquière, capeler la boucle sur l'étrave (le fourrage en tuyau noir doit se trouver sur le chaumard).

Arrière : passer sous la serre bauquière, puis capeler sur la bitte. L'écoute nouée sur une bitte, puis sur la barre, puis sur l'autre bitte (nœud de cabestan), pour bloquer les amarres arrière.

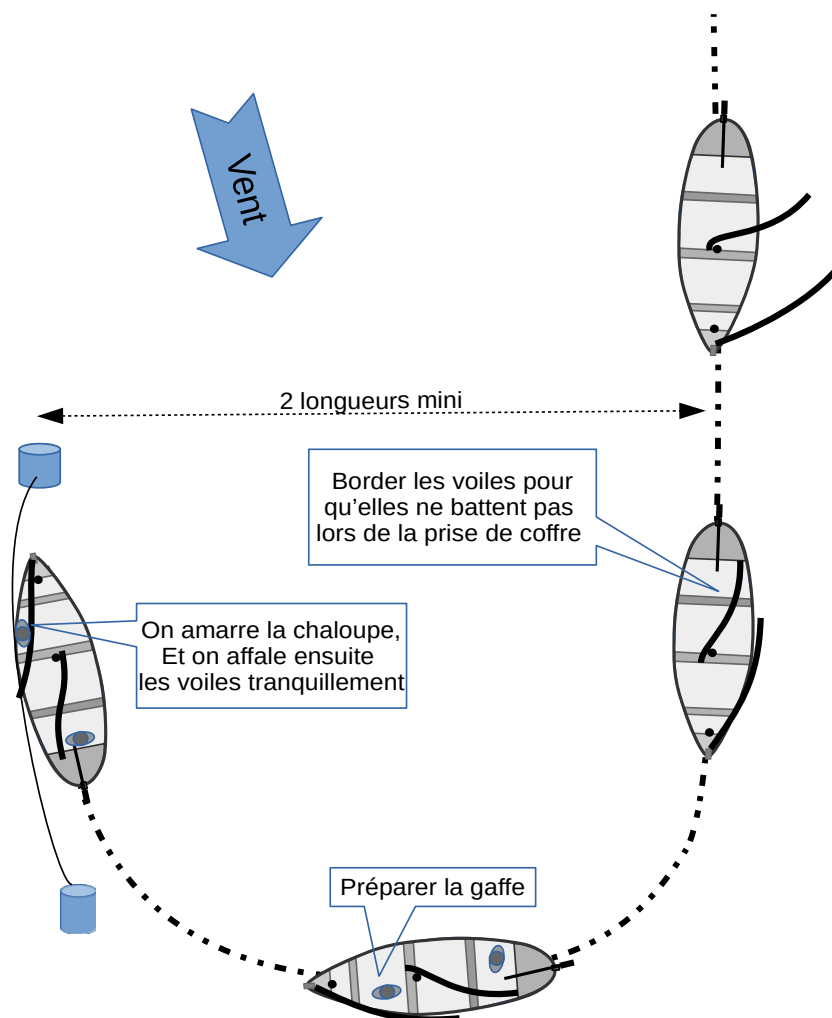
5. Prise de filière

a) Vent de nord

On descend vent arrière les **voiles bordées** (pour limiter la vitesse et éviter les voiles de battre lors de la prise de coffre).

On prépare une **gaffe** à l'avant et une gaffe à l'arrière. Se placer avec un écart de 2 longueurs de chaloupe avec les bouées.

Lofer vigoureusement (barre au-delà de la bitte) lorsque l'on arrive par le travers de la bouée sous le vent. On peut aussi affaler le taillevent et faire l'approche sous misaine seule (lofer alors un peu plus tôt).



b) Vent de sud

Proposition 1

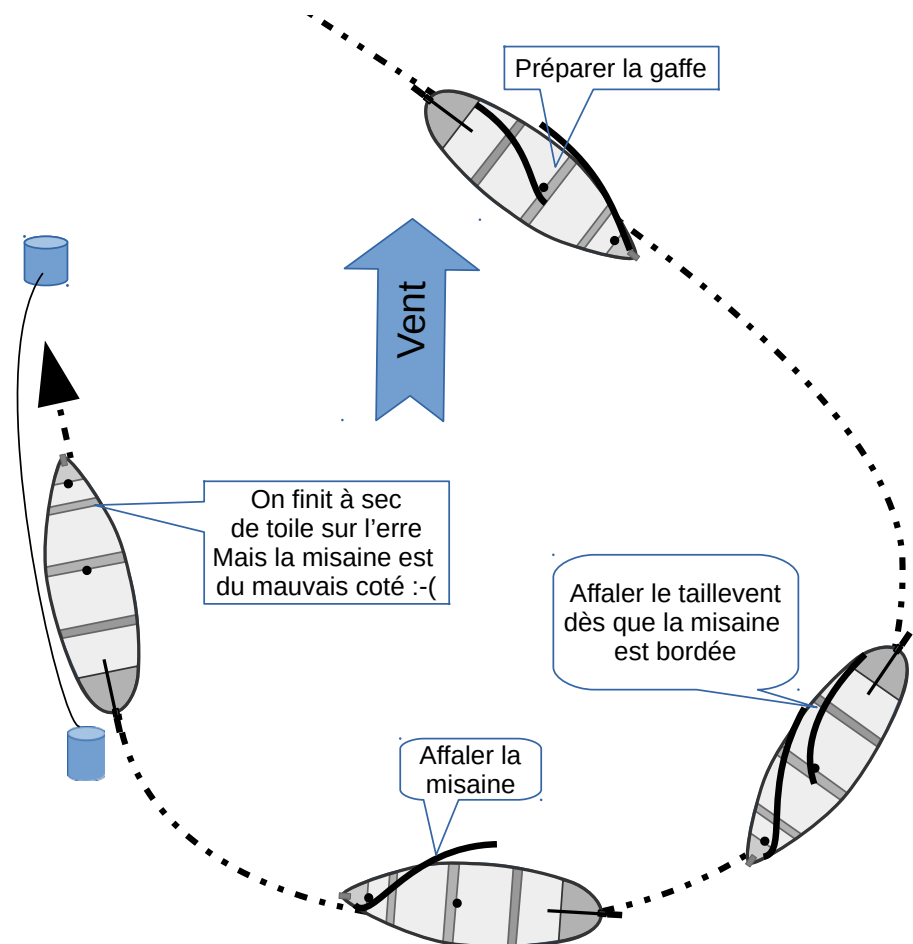
Arriver au portant sur la filière (on vient du guet, ou on a remonté plus haut que la filière). On affale le taillevent pour réduire la vitesse, puis la misaine assez tôt pour arriver sur la filière à la bonne vitesse : trop tard, on arrivera trop vite, on ne pourra arrêter la chaloupe sur la filière, il faudra renvoyer la toile ... Trop tôt, la chaloupe ne sera plus manoeuvrante et l'on ratera la filière, il faudra aussi renvoyer (préparer une godille) !

Proposition 2

Arriver au près et attaquer le dernier virement au niveau de la 2ème bouée et près de l'île Tristan. Affaler le taillevent dès que la misaine est passée. Affaler la misaine et finir sur l'erre. Problème, la misaine est affalée du mauvais côté !

Proposition 3

Même manoeuvre mais on arrive bâbord amure pour effectuer le dernier virement près de la cale du centre nautique. On affale taillevent et misaine comme précédemment, mais l'espace est plus réduit et on a moins de temps pour affaler.



6. Prise de ponton

Préparer une amarre avant et une arrière. Deux pare-battages à poste et un volant, vers l'avant.

Approche comme pour la prise de filière. Se méfier par vent de nord, la misaine risque de prendre à contre lorsque la chaloupe sera parallèle au ponton, écartant alors l'étrave (on peut l'affaler avant qu'elle prenne à contre).

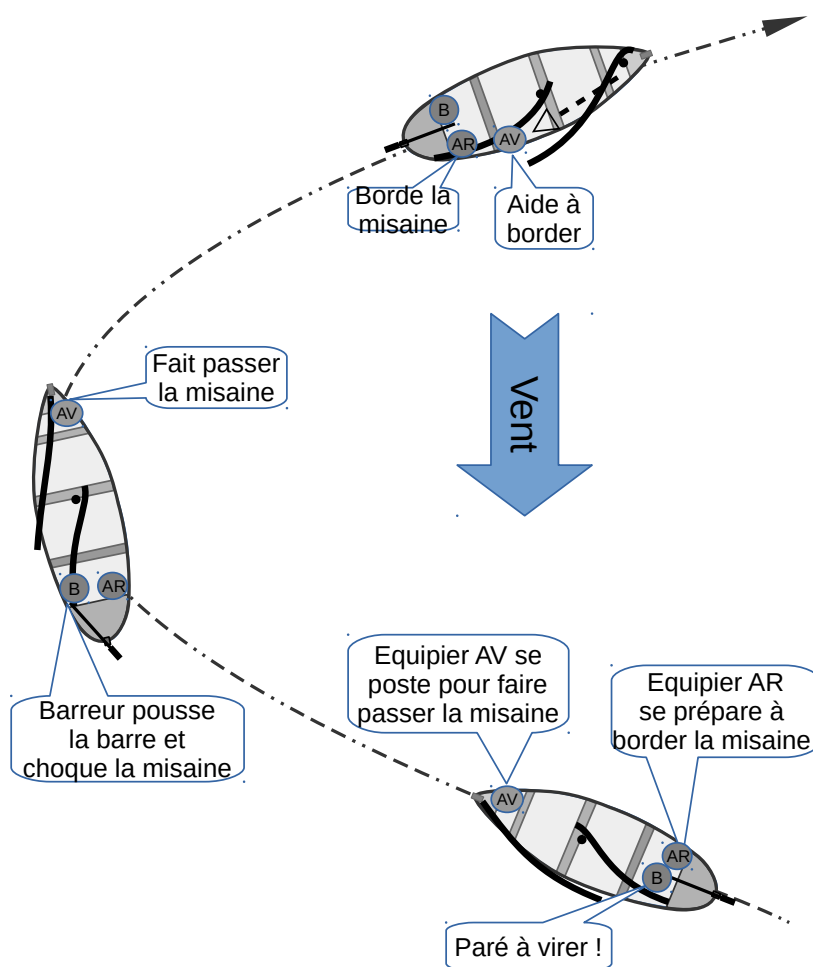
7. Manœuvres

a) Virement vent devant

Ces procédures sont décrites avec seulement 3 équipiers ; si vous êtes plus nombreux, répartissez les tâches ...

Paré à virer ! Un équipier se place pour embrasser l'écoute de misaine. L'autre se place en avant de l'étai , prêt à faire passer la misaine.

Je vire ! Le barreur pousse la barre à fond (il peut la coincer derrière la bitte d'amarrage arrière) et choque la misaine. Une fois que la chaloupe a franchit l'axe du vent, il ramène progressivement la barre pour ralentir la vitesse de rotation. L'équipier avant fait passer la misaine, puis l'accompagne vers l'arrière pour aider à la border. Si la chaloupe peine à se relancer et refuse d'abattre sous la nouvelle amure, choquer un peu de taillevent.



b) Naviguer au près

Pour mieux tenir le mât de misaine et l'étauquage de la drisse, on met en place le **marlink** (merlan, Ar Vag N°1, p LXXXII) : placé sur le palan de drisse de misaine, on coince l'autre extrémité dans la crémaillère sous le vent (*veiller à appuyer l'extrémité sur une membrure, et pas contre le bordé!*). Il faut ensuite descendre l'extrémité côté drisse (en montant dessus!), un raban l'empêche de remonter.

Pour aplatir la misaine et tendre son envergure, on installe la **perche de misaine** ; la fourche prise dans la passerelle, à environ 1m du bas de la voile, le talon coincé dans la crémaillère

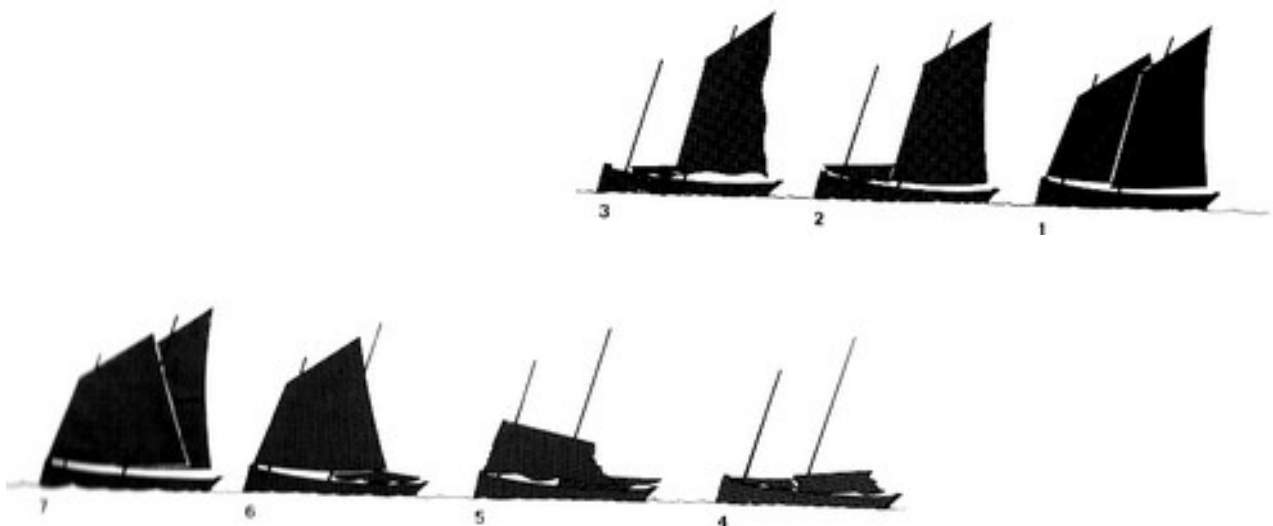
c) Gambeyage

La chaloupe navigue mieux avec le **taillevent hissé au vent** de son mât et la **misaine hissée sous le vent** du sien : les voiles ont un meilleur profil et le mât de misaine est soutenu par la drisse qui joue le rôle de hauban au vent.

Au virement de bord, surtout si le bord s'annonce long, il faut gambeyer, changer les voiles de côté : on affale la misaine, on la décroche du rocambeau, on la passe de l'autre côté du mât sans oublier le point d'amure sur l'étrave ; dans le même temps, on change la drisse et le palan mousse de côté. On rehisce. Idem pour le taille vent, mais là, on ne change pas la drisse de côté.

La manœuvre est complexe, suivant le nombre d'équipiers, elle peut se faire pendant le virement de bord, après le virement de bord, misaine d'abord, taillevent ensuite, ou les deux à la fois. On lira une belle décomposition de la manœuvre dans le tome 1 d'Ar Vag, page 6-7.

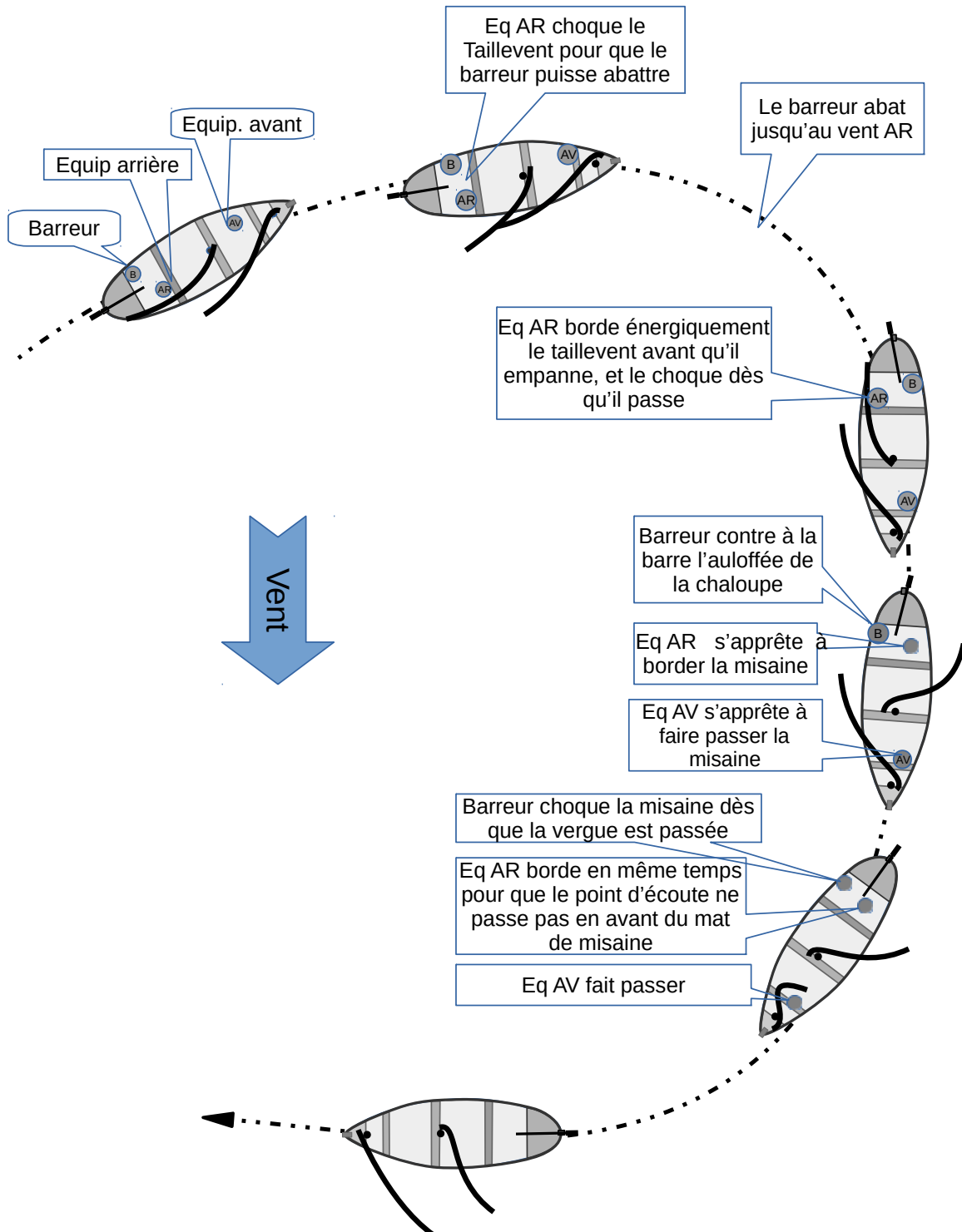
Dans la brise, il est important de gambeyer la misaine pour placer la drisse au vent et tenir son mât.



d) Empannage

Un équipier prend l'écoute de taillevent, l'autre se place à l'avant pour aider la misaine à passer..

L'équipier choque le taillevent, et le barreur abat jusqu 'au vent AR. L'équipier borde le taillevent énergiquement avant qu'il empanne, et le choque dès qu'il passe de l'autre coté, puis se prépare à border la misaine Le barreur contre à la barre l'aulofée de la chaloupe. On passe la misaine une fois que la vergue est passée en la contrôlant avec les deux écoutes : **le point d'écoute ne doit pas passer en avant du mât de misaine!** Le barreur choque l'écoute au vent au fur et à mesure que l'autre équipier la borde sous le vent.



e) Voiles en ciseau

On **installe les tangons au près**, ou voiles bordées (la misaine doit être sous le vent de son mât pour pouvoir installer le tangon). On choque la misaine une fois abattu, lorsqu'elle est déventée par la taillevent pour ne pas surcharger le tangon . On empanne ensuite le taillevent. Sur-choquer les écoutes laisse partir les vergues vers l'avant, limitant les risques d'empannage et la puissance : beaucoup plus facile pour le barreur !

On peut déborder les points d'amure sur les côtés.

f) En oc'h

On **installe les tangons au près**, ou voiles bordées (Si la misaine au vent de son mât, son tangon est fixé sur le point d'écoute seulement). Une fois abattu, la misaine est déventée par la taillevent : on choque un peu de drisse, et on déplace le point d'amure dans la chaloupe ; on fixe le tangon sur le point d'amure. On empanne ensuite le taillevent.

On peut déborder les points d'amure et les tangons sur les côtés. *(Illustration page suivante)*



g) Borloket

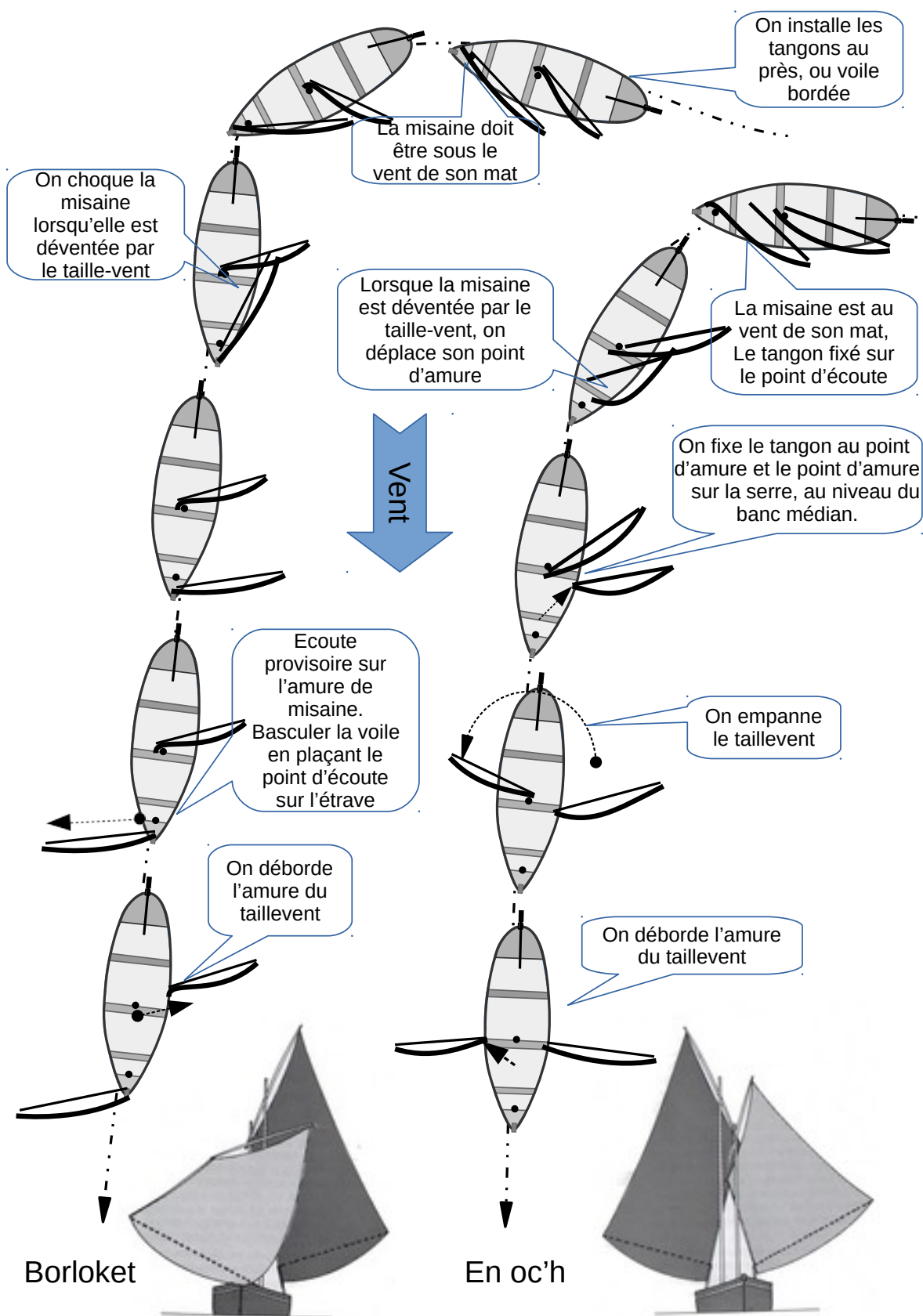
La chaloupe est vent arrière, la misaine sous le vent du mât, choquée perpendiculaire au bateau du côté du taillevent, le tangon en place sur le point d'amure.

Placer une écoute provisoire sur le point d'amure ; la tourner vers l'arrière de la chaloupe, sur un des tolets, en laissant 2 m de mou ;

Décrocher le point d'amure de la misaine de la paille, et y fixer le point d'écoute que l'on emmène tirant sur la contre écoute (la misaine reste gonflée pendant l'opération). Il reste à reprendre de la drisse (avec un raban pour garder le réglage initial) *(Illustration page suivante)*



h) Schéma au portant sous tangon

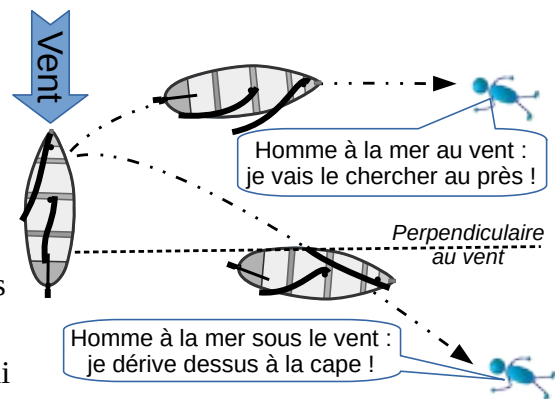


8. Homme à la mer

Le chef de bord **désigne un équipier** qui ne quittera pas des yeux l'homme à la mer et **le point avec le bras**.

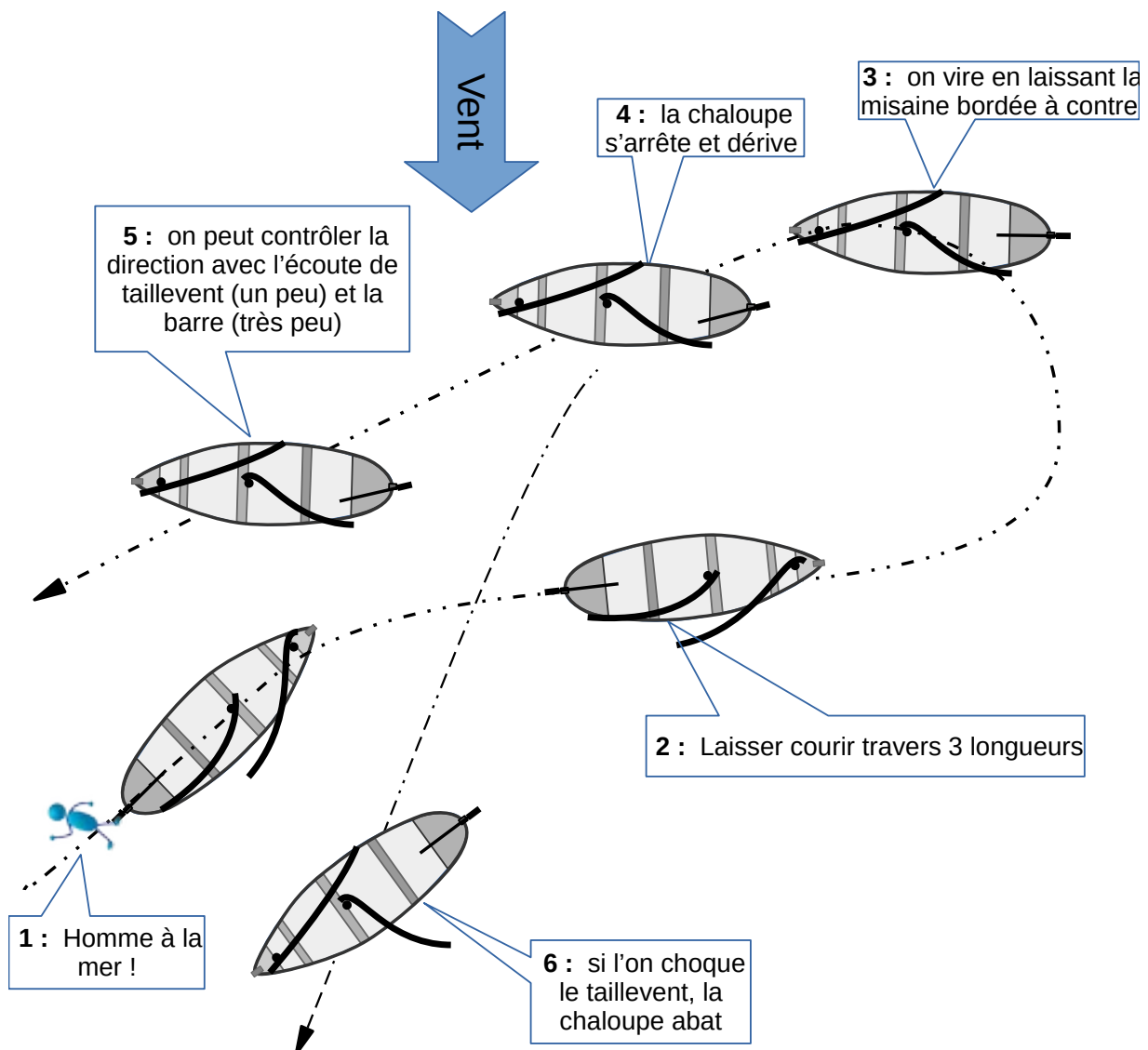
Vous allez devoir virer pour revenir sur l'homme à la mer : profitez du virement pour repérer la direction du vent ; la chaloupe est face au vent lorsque le **taille vent** faseille au milieu du bateau ; regardez l'homme à la mer :

- s'il est au-delà du travers, vous pourrez dériver dessus à la cape (voir *a* et *b*)
- s'il est au dessus du travers, vous devrez revenir sur lui au près, faites passer la misaine (voir *c*).



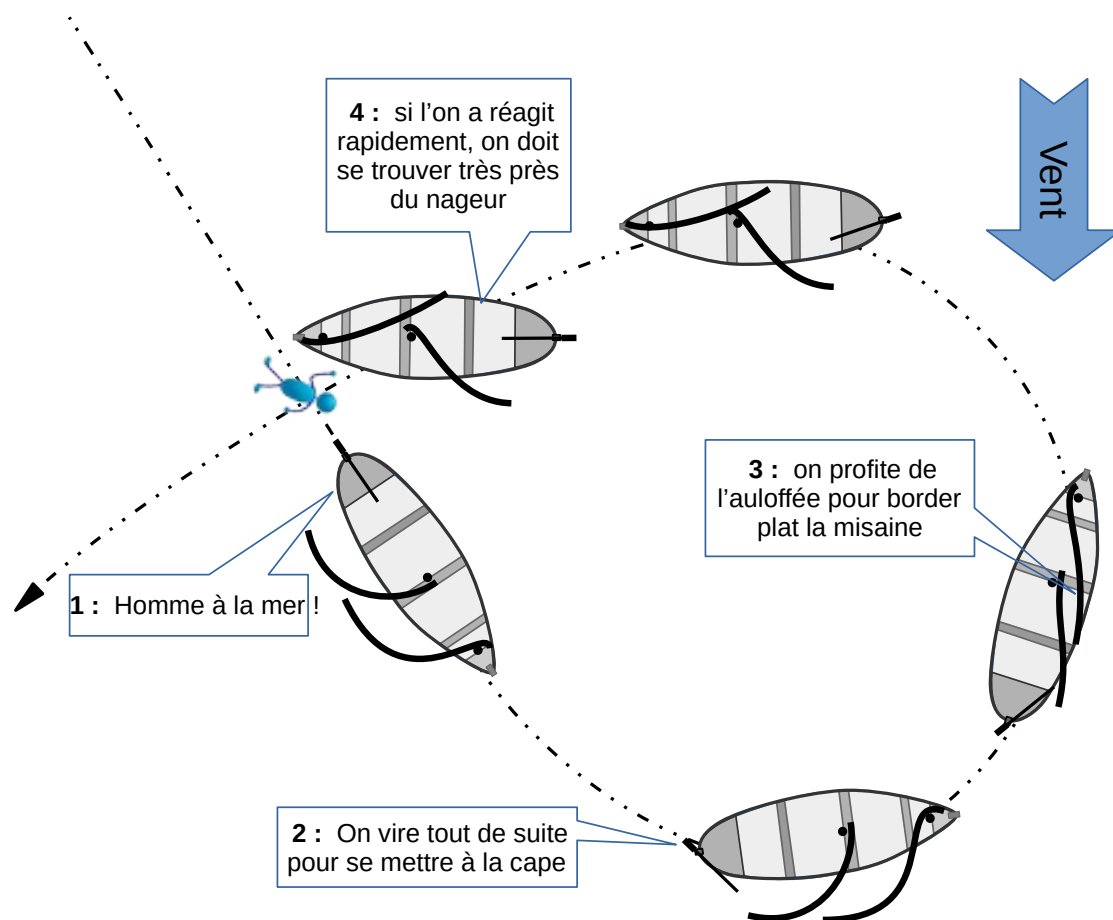
a) Au près

Laisser courir **3 longueurs travers**, puis virer en gardant la misaine bordée : la chaloupe se met à la cape ; on contrôle la trajectoire avec l'écoute de taillevent et la barre pour dériver sur l'homme à la mer.



b) Au portant

On vire **tout de suite** pour se mettre à la cape. On profite de l'auloffée pour **border plat la misaine**. Si l'on a réagi vite, la chaloupe devrait s'arrêter à quelques mètres de l'homme à la mer, on peut lui lancer un bout.



c) En virant

Vous avez loupé la première récupération, vous revenez au près vers l'homme à la mer. Passer à une longueur et demi sous son vent, le dépasser légèrement et lancer un virement énergique pour casser l'erre de la chaloupe. On garde la misaine à contre et on dérive lentement sur l'homme à la mer.

9. Hauteur d'eau

Passé de la vache : l'eau au ras de la marque blanche sur le môle du Guet (il reste 3m). *La passe est à la côte +2,60m.*

Passé du Guet : au plus 4 marches découverte sur l'escalier qui descend vers le seuil pour aller à l'Île Tristan (lorsque l'eau atteint la marque blanche, il reste 4m). *La passe est à la côte +1,70 m.* On passe à partir de la mi-marée.

Tirant d'eau de Telenn Mor : 1,50 m

Niveau à mi-marée à Douarnenez : 3,70 m

10. Situations à problème

Vergue de misaine pas assez apiquée

Au virement ou empannage, la vergue croche dans l'étai et ne peut pas passer !

- Étarquer la drisse davantage.
- Reculer le rocambeau sur la vergue

Hisser une voile au vent de son mât au portant

La drisse fait un demi tour autour du mât, la voile s'appuie sur le mât : impossible d'étarquer la drisse !

- Gambeyer avant de hisser
- ou se mettre au près avant d'étarquer.

Départ de filière voile gonflée

La chaloupe tire, pas moyen de décrocher l'amarre arrière !

- Avant de hisser, maintenir l'œil de l'amarre arrière avec un raban passé en double.

Misaine affalée du mauvais côté

Comment faire passer la vergue du bon côté sans trop d'effort ?

- Accrocher l'amure de misaine au 3^{em} ris et hisser ; faire redescendre la vergue de l'autre côté du mât.

11. Glossaire

Adapté à la chaloupe, certains termes pouvant avoir un sens plus large dans un autre contexte.

- **Abattre**: diriger la chaloupe pour qu'elle s'éloigne de la direction du vent (\neq *Lofer*)
- **Border** : tirer sur une écoute pour la tendre davantage. (\neq *Choquer*)
- **Bordure** : côté inférieur d'une voile
- **Bitte** : pièce en bois fixée verticalement sur le pont arrière, servant à tourner les amarres ou à passer l'écoute de misaine avant de la tourner sur un cabillot.
- **Cabillot** : grosse cheville de bois ou de métal sur laquelle on tourne une manœuvre.
- **Chaumard** : échancre dans le pavois, à l'avant, renforcé par une pièce en fer, qui sert à maintenir et guider les amarres.
- **Chute** : côté arrière d'une voile
- **Choquer**: laisser filer une écoute pour détendre une voile (\neq *Border*).
- **Drisse** : cordage servant à hisser les voiles
- **Ecoute** : cordage retenant le coin inférieur arrière d'une voile (dit point d'écoute)

- **Étai** : câble ou cordage reliant la tête du mât de taille-vent au banc avant ; le mât de misaine n'a pas d'étau
- **Étrave** : pièce de bois à l'avant du bateau
- **Filière** : les deux bouées et le cordage qui les relie, servant à amarrer la chaloupe.
- **Gaffe** : perche de bois muni d'un crochet à son extrémité servant à attraper amarres, bouées, ...
- **Garcette** : bout de filin fixé à la voile le long de la bande de ris, servant à tenir la partie de la voile qui est roulée – petit cordage.
- **Guindant** : côté avant d'une voile.
- **Hauban** : câble ou cordage reliant le haut du mât à la coque, sur le coté. Le taillevent en a un, sur tribord.
- **Lofer** : diriger la chaloupe pour quelle se rapproche de la direction du vent (*≠ Abattre*).
- **Misaine** ; voile avant de la chaloupe
- **Passeresse** : cordage courant le long du guindant d'une voile, pour absorber la tension entre la vergue et le point d'amure
- **Paille** : tige en fer traversant l'étrave sur laquelle se fixe le point d'amure de misaine
- **Palan** : manœuvre composée d'une ou plusieurs poulies et d'un cordage passant par elle.
Palan mousse : palan fixé à une extrémité de la drisse de misaine, servant à finir l'étauquage de la drisse.
- **Raban** : petit filin servant à amarrer tout objet (souvent terminé par une boucle). Ils sont rangés dans un panier à l'avant du mât de taillevent.
- **Ris** : dispositif permettant de réduire la surface d'une voile en roulant le bas. La bande de ris comprend un œil sur le guindant, un autre sur la chute, reliés par une ligne de garcettes.
- **Rocambeau** : anneau entourant le mât servant à fixer la vergue.
- **Serre** : longue pièce de bois fixée à l'intérieur des membrures, qui renforce la structure de la coque.
- **Taillevent** : voile arrière de la chaloupe
- **Tangon** : grande perche de bois servant à déborder les voiles.
- **Taud** ; toile servant à protéger les voiles quand la chaloupe ne navigue pas (bleu pour la misaine et pour le taillevent).
- **Tolenn** : pont arrière.
- **Veuve** : poulie fixée sur le coin arrière inférieur du taillevent (point d'écoute) ; doit son nom à la violence avec laquelle elle peut frapper le crâne du barreur !
- **Vergue** : longue pièce de bois supportant les voiles.

a) Illustration

